

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Воронежский государственный технический университет»

Декан факультета А.В. Бурковский  
«31» августа 2017 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
дисциплины  
«Иностранный язык»

**Направление подготовки** 13.03.02 ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКА И ЭЛЕКТРО-  
ТЕХНИКА

**Профиль** ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ

**Квалификация выпускника** бакалавр

**Нормативный период обучения** 4 года / 5 лет

**Форма обучения** очная / заочная

**Год начала подготовки** 2017

Автор программы  
Заведующий кафедрой Ино-  
странных языков и техноло-  
гии перевода

Федоров В.А.,  
Макарова А.А.,  
Черемухина Н.В.

Руководитель ОПОП

Федоров В.А.  
/Ситников Н.В./

Воронеж 2017

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели дисциплины

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного языка в профессиональном общении.

### 1.2. Задачи освоения дисциплины

- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации;
- формирование умений реферирования и аннотирования научных текстов по специальности,
- развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности, а также развитие навыков использования иностранного языка для профессионального общения, достижения профессиональных целей и решения профессиональных задач (научно-исследовательских, аналитических, организационно-управленческих).

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

## 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-5 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции
ОК-5	знать: нормы устной и письменной речи в родном и изучаемом языках, в том числе в сфере научной речи; специфику различных форм речевой деятельности на изучаемом языке
	уметь: использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли на родном и изучаемом языке, в том числе для корректного изложения результатов научного исследования в письменной и устной форме
	владеть: набором разнообразных языковых средств, в том числе общеязыковых и узкоспециальных языковых

	средств, представляющих соответствующую сферу профессиональной деятельности, на исходном языке и языке перевода, для осуществления разных видов речевой деятельности;
--	---

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 7 з.е.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий  
**очная форма обучения**

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	72	18	18	18	18
В том числе:					
Практические занятия (ПЗ)	72	18	18	18	18
<b>Самостоятельная работа</b>	180	54	54	36	36
Виды промежуточной аттестации - зачет, зачет с оценкой	+	+	+	+	+
Общая трудоемкость академические часы	252	72	72	54	54
з.е.	7	2	2	1.5	1.5

**заочная форма обучения**

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	16	4	4	4	4
В том числе:					
Практические занятия (ПЗ)	16	4	4	4	4
<b>Самостоятельная работа</b>	220	55	55	55	55
<b>Контрольная работа</b>	+	+	+	+	+
Часы на контроль	16	4	4	4	4
Виды промежуточной аттестации - зачет, зачет с оценкой	+	+	+	+	+

Общая трудоемкость академические часы з.е.	0 7	63 1.75	63 1.75	63 1.75	63 1.75
--	--------	------------	------------	------------	------------

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 5.1 Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий

#### очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Моя семья. Мой институт.	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке. Чтение транскрипции. Формирование навыков разных видов чтения (ознакомительного чтения с целью извлечения основной информации) прагматических текстов по изучаемой теме. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.	12	30	42
2	Моя родная страна, город.	Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации. Письмо. Виды речевых произведений: частное письмо, биография.	12	30	42
3	Страны, говорящие на изучаемом языке	Свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы. Основные способы словообразования. Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).	12	30	42
4	Традиции, обычаи и праздники в стране изучаемого языка.	Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета. Формирование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении. Основы публичной речи: устное сообщение, доклад, монологическое высказывание по изучаемой теме. Письмо. Виды речевых произведений: сообщение, деловое письмо.	12	30	42
5	Технический язык	Обучение произношению терминов и новых слов в изучаемых текстах. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации. Формирование навыков использования грамматических явлений и структур в контексте профессионально-ориентированных текстов. Развитие навыков профессионально-направленной коммуникации на основе выполнения репродуктивных упражнений: выражение мнения с аргументацией по предложенным темам, изложение краткой информации по проблемам, поднятым в тексте.	12	30	42
6	Технический язык	Обучение навыкам работы с отраслевыми словарями, энциклопедиями, справочной литературой. Пе-	12	30	42

		ревод грамматических явлений и конструкций, характерных для научно-технических текстов. Основные особенности научного стиля. Составление аннотации и реферата научно-технического текста. Письмо. Виды речевых произведений: тезисы, аннотация, реферат			
<b>Итого</b>			<b>72</b>	<b>180</b>	<b>252</b>

### **заочная форма обучения**

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Моя семья. Мой институт.	Специфика артикуляции звуков и интонации в изучаемом языке. Чтение транскрипции. Формирование навыков разных видов чтения (ознакомительного чтения с целью извлечения основной информации) прагматических текстов по изучаемой теме..	2	36	38
2	Моя родная страна, город	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения	2	36	38
3	Страны, говорящие на изучаемом языке.	Свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы. Основные способы словообразования. Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).	2	36	38
4	Традиции, обычаи и праздники в стране изучаемого языка.	Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета. Формирование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении. Основы публичной речи: устное сообщение, доклад, монологическое высказывание по изучаемой теме.	2	36	38
5	Технический язык	Обучение произношению терминов и новых слов в изучаемых текстах. Формирование навыков использования грамматических явлений и структур в контексте профессионально-ориентированных текстов. Развитие навыков профессионально-направленной коммуникации на основе выполнения репродуктивных упражнений: выражение мнения с аргументацией по предложенным темам, изложение краткой информации по проблемам, поднятым в тексте.	4	38	42
6	Технический язык	Обучение навыкам работы с отраслевыми словарями, энциклопедиями, справочной литературой. Перевод грамматических явлений и конструкций, характерных для научно-технических текстов. Основные особенности научного стиля. Составление аннотации и реферата научно-технического текста. Виды речевых произведений: тезисы, аннотация, реферат	4	38	42
<b>Итого</b>			<b>16</b>	<b>220</b>	<b>236</b>

### **5.2 Перечень лабораторных работ**

Не предусмотрено учебным планом

## **6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ) И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ**

В соответствии с учебным планом освоение дисциплины не предусматривает выполнение курсового проекта (работы) или контрольной рабо-

ТЫ.

## 7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**7.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

### 7.1.1 Этап текущего контроля

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по следующей системе:

«аттестован»;

«не аттестован».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Аттестован	Не аттестован
ОК-5	знать: нормы устной и письменной речи в родном и изучаемом языках, в том числе в сфере научной речи; специфику различных форм речевой деятельности на изучаемом языке	соответствие словарного запаса поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	уметь: использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли на родном и изучаемом языке, в том числе для корректного изложения результатов научного исследования в письменной и устной форме	правильное произнесение звуков изучаемого языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	владеть: набором разнообразных языковых средств, в том числе общеязыковых и узкоспециальных языковых средств, представляющих соответствующую сферу профессиональной деятельности, на исходном языке и языке перевода, для осуществления разных видов речевой деятельности;	использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиями данного года обучения языку	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах

### 7.1.2 Этап промежуточного контроля знаний

Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются в 3, 4, 1, 2 семестре для очной формы обучения, 3, 4, 1, 2 семестре для заочной формы

обучения по двух/четырёхбалльной системе:

«зачтено»

«не зачтено»

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Зачтено	Не зачтено
ОК-5	знать: нормы устной и письменной речи в родном и изучаемом языках, в том числе в сфере научной речи; специфику различных форм речевой деятельности на изучаемом языке	Тест	Выполнение теста на 70-100%	Выполнение менее 70%
	уметь: использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли на родном и изучаемом языке, в том числе для корректного изложения результатов научного исследования в письменной и устной форме	Решение стандартных практических задач	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
	владеть: набором разнообразных языковых средств, в том числе общеязыковых и узкоспециальных языковых средств, представляющих соответствующую сферу профессиональной деятельности, на исходном языке и языке перевода, для осуществления разных видов речевой деятельности;	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

ИЛИ

«отлично»;

«хорошо»;

«удовлетворительно»;

«неудовлетворительно».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неудовл.
ОК-5	знать: нормы устной и письменной речи в родном и изучаемом языках, в том числе в сфере научной речи; специфику различных форм речевой деятельности на изучаемом языке	Тест	Выполнение теста на 90-100%	Выполнение теста на 80-90%	Выполнение теста на 70-80%	В тесте менее 70% правильных ответов
	уметь: использовать релевантные языковые средства для адекватного	Решение стандартных практических задач	Задачи решены в полном объеме и получены вер-	Продемонстрирован верный ход решения всех,	Продемонстрирован верный ход решения в	Задачи не решены

выражения мысли на родном и изучаемом языке, в том числе для корректного изложения результатов научного исследования в письменной и устной форме		ные ответы	но не получен верный ответ во всех задачах	большинстве задач	
владеть: набором разнообразных языковых средств, в том числе общеязыковых и узкоспециальных языковых средств, представляющих соответствующую сферу профессиональной деятельности, на исходном языке и языке перевода, для осуществления разных видов речевой деятельности;	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

**7.2 Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)**

**7.2.1 Примерный перечень заданий для подготовки к тестированию**

1. We have ... to an agreement  
A) come B) come on C) coming D) came
2. Our senses are ... a great role in non-verbal communication  
A) playing B) play C) player D) played
3. Скучные ресурсы можно перевести как:  
A) Scarce resources B) Scar resources C) Scar face D) Stupid resources
4. The car ... an instant sales success  
A) where B) was C) were D) why
5. Short term loan можно перевести как:  
A) кредитные шорты B) термический кредит C) долгосрочный кредит  
D) краткосрочный кредит
6. To elect можно перевести как  
A) забирать B) выборы C) избирать D) избирательный
7. Saving time at business communication leads to ... results in work  
A) well B) goodyear C) best D) better
8. ... receive immediate payment from a finance house  
A) They B) Receives C) He D) She
9. Conducting negotiations with foreigners we should learn some important elements of ... body language



- A) them B) they C) their D) our  
10. It ... not to waste working time  
A) helping B) helps C) helpful D) help

## Немецкий язык

### **Задание.**

1) Wählen Sie die richtige Variante.

1. Wem... er im Park begegnet?  
a) hat b) ist c) haben d) sein e) bist
2. Dieses Gebäude... vor einigen Monaten gebaut.  
a) warst b) wird c) wurden d) wurde e) war
3. Es... gestern geregnet.  
a) ist b) hat c) seid d) habt e) haben
4. Mein Freund hat mir ein... Buch gebracht.  
a) interessant b) interessanter c) interessanten d) interessantes e) interessante
5. Sie hat... mein Heft, noch deine Zeitschrift gebracht.  
a) noch b) sowohl c) weder d) nicht nur e) entweder
6. ... ich jetzt Ferien habe, fahre ich ans Meer.  
a) weil b) da c) dass d) ob e) deswegen
7. ... hast du eben angerufen?  
a) wer b) wem c) wessen d) wen e) wann
8. Wir haben... , uns mit allen Sehenswürdigkeiten der Stadt bekannt zu machen.  
a) beschliessen b) beschloss c) beschliesse d) beschlossen e) beschlosst
9. ... wem wird dieser Satz übersetzt werden?  
a) mit b) durch c) von d) bei e) wegen
10. Sie ist nicht nur im Iran, ... auch in der Schweiz gewesen.  
a) dann b) deshalb c) sondern d) und e) ob

2) Ergänzen Sie die Sätze.

Das Telefon ist aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken. Sowohl im Beruf

\_\_\_\_\_ (1) im Privatleben können die wenigsten ohne einen eigenen Apparat auskommen. Beim Telefonieren gibt es einige Regeln, die einfach zum gut\_\_ (2) Ton hören. Ganz langsam zum Mitschreiben ... Haben Ihre Gesprächspartner auch immer das Gefühl, hinter ihnen rast ein D-Zug her? Versuchen Sie, artikuliert und, besonders bei der Namensnennung, langsam und deutlich zu sprechen. Sie erreichen Aufmerksamkeit, indem Sie mit einig\_\_ (3), kurz\_\_ (3), einleitend\_\_ (3) Worten beginnen. „Guten Tag, mein Name ist ...“ führt auf die eigentliche Information, nämlich ihren Namen hin. Verbreiten Sie keine Eile und Hektik, sondern geben Sie dem anderen Teilnehmer das Gefühl, dass Sie sich nur ihm widmen und sich \_\_\_\_\_ (4) seine Anliegen konzentrieren. Die Frage „Wie kann ich Ihnen helfen?“ vermittelt dem Gesprächspartner, dass Sie ihn und den Grund seines Anrufes ernst nehmen. \_\_\_\_\_ (5) Sie wiederum den Namen des Anrufers nicht verstanden haben, fragen Sie nach. Sprechen Sie ihn ruhig mehrmals \_\_\_\_\_ (6) des Gespräches namentlich an – das zeigt, dass er nicht einer von einhundert Telefonaten ist, sondern eine Ihnen „bekannte“ Person. Lächeln Sie beim Telefonieren – \_\_\_\_\_ (7) klingt Ihre Stimme gleich freundlicher! Ihr Gesprächspartner kann Sie ja nicht sehen, ist also ganz auf Ihren Tonfall angewiesen,

um die „Lage zu peilen“. Falls Sie \_\_\_\_\_(8) neigen, am Telefon ein bisschen bur-  
schikos zu klingen: Schenken Sie sich selbst ein Lächeln. Der gute Ton \_\_\_\_\_ die  
Musik und auch die anderen reagieren womöglich freundlicher! Vermeiden Sie es, während des  
Gesprächs mit anderen zu reden – egal, \_\_\_\_\_(9) mit Kollegen, Ihrem Mann oder  
Ihren Kindern. Nichts ist nervenaufreibender \_\_\_\_\_(10) eine ständige Unterbre-  
chung und ein „Kannst weiter reden, ich bin wieder dran!“ Wenn Sie privat keine Zeit zum Tele-  
fonieren haben, bitten Sie den anderen sich kurz zu fassen oder bieten Sie Ihren Rückruf zu ei-  
nem späteren Zeitpunkt an.

### **Французский язык**

1. Parlez-vous français?

- A) Non, je ne parle français
- B) Oui, je suis française
- C) Oui, je parles français et anglaise

2. Quel ... votre nom ?

- A) es
- B) est
- C) a

3. ...., Monsieur, vous êtes Pierre Dulac ?

- A) Excusez-me
- B) Excuse-moi
- C) Excusez-moi

4. Elle est Américaine, elle parle....

- A) américain
- B) anglaise
- C) anglais

5. Quel âge ... -vous ?

- A) êtes
- B) avez
- C) avons

6. Je suis ... Venise, mais j'habite ... Rome.

- A) de, de

- B) à -
- C) de, à

7. C'est la règle de Jacques, c'est ... règle.

- A) ton
- B) sa
- C) son

8. Ils ont cinq enfants, ... enfants vont à l'école.

- A) leurs
- B) ses
- C) leur

9. Je vais ... cinéma avec mon ami Loulou.

- A) du
- B) à la
- C) au

10. Marie aime Luc, elle ... regarde tout le temps.

- A) le
- B) lui
- C) il

### **7.2.2 Примерный перечень заданий для решения стандартных задач**

#### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

1. \_ is Mr. Robson.

A) She; b) This

2. The delivery is \_ : you don't have to pay.

A) Extra; B) Free

3. I'd like to \_ an order.

A) Place; B) Do

4. Never be late for a \_ interview.

A) Meeting; B) Job

5. I have \_ a meeting at 10.30 today.

A) Arranged; B) Arrange

6. The prices are very \_\_\_.

A) High; B) Cheap

7. The “blue colars” are usually paid every Friday; they get their \_.

A) Salary; B) Wages

8. Can you \_ me a taxi?

A) Order; B) Find

9. Our company \_ more than 100 people.

A) Employs; B) Knows

10. The \_ market of this product is young adults with no children, just starting their career.

A) Key; B) Target

### **Немецкий язык**

#### **Задание.**

1. \_\_\_\_\_ sich für Politik zu interessieren, werden viele Jugendliche in Deutschland Mitglieder der Greenpeaceorganisationen. (um, statt, ohne)

2. \_\_\_\_\_ mit der Mutter zu sprechen und ihr alles zu erklären, haut die Ilse von zu Hause ab. (um, statt, ohne)

3. \_\_\_\_\_ die Eltern um Taschengeld zu bitten, suchen die Kinder in den Ferien einen Job. (um, statt, ohne)

4. \_\_\_\_\_ sich mit ihren Schulkameraden nicht zu treffen und ihr Lachen nicht zu hoeren, schwanzte Sabine den Unterricht. (um, statt, ohne)

5. \_\_\_\_\_ den Eltern ueber seinen Nachbarn zu erzählen, stahl Volker 5 Euro aus dem Küchenschrank. (um, statt, ohne)

6. \_\_\_\_\_ die Jugendlichen und ihre Probleme ernst zu nehmen, kann man von ihnen nicht verlangen, dass sie die Ratschläge der Erwachsenen akzeptieren. (um, statt, ohne)

7. \_\_\_\_\_ mit einem Psychologen oder mit den Eltern ihre Probleme zu besprechen, nehmen viele Teenager Alkohol und Drogen. (um, statt, ohne)

8. Viele Jugendliche suchen in den Ferien einen Ferienjob, \_\_\_\_\_ Geld zu bekommen. (um, statt, ohne)

9. Manche Jungen und Mädchen sitzen stundenlang vor dem Fernseher, \_\_\_\_\_ den Eltern bei der Hausarbeit zu helfen. (um, statt, ohne)

10. Erwachsene wollen immer recht haben und für die Kinder entscheiden, \_\_\_\_\_ über ihre Probleme offen zu sprechen. (um, statt, ohne)

### **Французский язык:**

#### **Задание 1.**

1. Vous ... une maison à la campagne? ( avez, ont). - Oui, nous... . ( avona, avez, ont)
2. Elle ... étudiante? (est, es, sommes)- Oui, elle fait ses études à l'université.
3. Vous ne ... pas malade? (etes, avez, sommes) - Non, merci, je me sens bien.
4. Où est-ce que ..... habitent ? (ils, nous, vous)/
5. *Дополните текст, используя а) c'est un / c'est une б) il est / elle est*
  1. Jacqueline vit à Paris. .... secrétaire. .... jeune femme très sympathique. .... mariée avec Jacques. Lui, ..... professeur. Il parle anglais et allemand. .... homme charmant.
  6. Monsieur et Madame Verdon ..... deux enfants ( ont, son) . Ils ..... à Orléans (habitent, vivent).
  7. C'est ..... voisine. Elle est très sympa.
    - a) mon б) ma
  2. .... nom, c'est Dupois ou Duroi ?
    - a) votre б) ta с) vos
  3. C'est ..... soeur ? Non, c'est ..... mère.
    - a) ton б) votre с) ta d) ma
  8. *Дополните предложения, выбрав глагол, который согласуется с подлежащим.*
    1. Vous (habitez/ habite/ connaissez) Paris ?
    2. Vous (es/ avez/ parlez) italien ?
    3. Vous (va/ allez/ vas) bien ?
    4. Il (va/ es/ regarde) le match de football.
    5. Est-ce que vous (parlez/ travaillez/ travaillez) ... dimanche ?
  9. *Дополните предложения, выбрав нужный глагол.*
    1. Il ... du restaurant (va/ vient/ travaille)
    2. Je vais ... Bruxelles (aller/ visiter/ vivre).
  10. Si vous ... (commandiez, commandez) un plus grand nombre d'articles électroménagers, nous vous ... (accordons, accorderons) une remise de 10%.

### **7.2.3 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач**

#### **Английский язык**

Below, you will see eleven common situations that people encounter when they are

writing a formal letter. Choose the sentence or phrase (A, B or C) that would be most appropriate in each situation.

1. You are writing a letter to the head teacher of a school or college, but you don't know their name. How do you begin your letter?
  - A. Dear head teacher.
  - B. Dear Sir / Madam.
  - C. Dear Sir.
  
2. You have received a letter from the manager of a company which buys computer components from your company, and you are now replying. What do you say?
  - A. Thank you for your letter.
  - B. Thanks a lot for your letter.
  - C. It was great to hear from you.
  
3. You recently stayed in a hotel and were very unhappy with the service you received. You are now writing to the manager. What do you say?
  - A. I had a horrible time at your hotel recently.
  - B. I would like to say that I am unhappy about your hotel.
  - C. I would like to complain about the service I received at your hotel recently.
  
4. You have sent a letter of application to a college, together with your curriculum vitae which the college requested. What do you say in the letter to explain that your curriculum vitae is attached?
  - A. You asked for my curriculum vitae, so here it is.
  - B. As you can see, I've enclosed my curriculum vitae.
  - C. As you requested, I enclose my curriculum vitae.
  
5. You have applied for a job, but you would like the company to send you more information. What do you say?
  - A. I would be grateful if you would send me more information.
  - B. I want you to send me more information.
  - C. Send me some more information, if you don't mind.
  
6. In a letter you have written to a company, you tell them that you expect them to reply. What do you say?
  - A. Write back to me soon, please.
  - B. Please drop me a line soon.
  - C. I look forward to hearing from you soon.

7. In a letter you have written, you want the recipient to do something and are thanking them in advance of their action. What do you say?

- A. Thank you for your attention in this matter.
- B. Thanks for doing something about it.
- C. I am gratified that you will take appropriate action.

8. The company you work for has received an order from another company and you are writing to them to acknowledge the order and let them know when you can deliver. What do you say?

- A. About the order you sent on 12 January for...
- B. I would like to remind you of the order you sent on 12 January for...
- C. I refer to your order of 12 January.

9. In a letter, you explain that the recipient can contact you if they want more information. What do you say?

- A. Give me a call if you want some more information.
- B. If you would like any more information, please do not hesitate to contact me.
- C. If you would like any more information, why not get in touch?

10. You began a letter with the recipient's name (e.g., Dear Mr. Perrin). How do you end the letter?

- A. Yours faithfully.
- B. Yours sincerely.
- C. Best wishes.

### **Немецкий язык**

**Задание** Перепишите следующие предложения. Выделите сказуемое, определите его форму. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Polschuh und Polkern wurden oft als ein Bauteil hergestellt.
2. Die Pole sind durch Schrauben mit dem Joch verbunden worden.
3. In der Drahtschleife des Generators war infolge Drehung im magnetischen Feld eine Spannung induziert worden.
4. Alle elektrischen Maschinen werden in rotierende oder umlaufende und ruhende Maschinen unterteilt.
5. In den Elektromotoren erfolgt die Umformung elektrischer Energie in mechanische Energie.
6. In diesem Betrieb sind verschiedene elektromagnetische Mechanismen hergestellt worden.
7. Unter den rotierenden elektrischen Maschinen werden die Gleichstrom- und Wechselstrommaschinen unterschieden.
8. Elektroenergie ist die sauberste, billigste Energiequelle, die in der Industrie,

Landwirtschaft, im Haushalt verwendet wird.

9. Die Transformation, die über das magnetische Feld erfolgt, kann in Wechselstrom- und Drehstromtransformatoren erfolgen.

10. Ein Körper, der überschüssige Elektronen enthält, ist negativ geladen.

### **Французский язык**

1. Свяжите два элемента каждого предложения словами **si** (если), **tellement** (настолько), **tant** (столько):

1. Le délai est court ; il faudra téléphoner.

2. Le contrat précise bien les conditions ; vous n'avez pas de souci à vous faire.

3. Ils en ont vendu ; ils n'en ont plus en stock.

2. Преобразуйте прямую речь в косвенную. Обратите внимание на порядок слов в предложении.

Nous leur avons demandé : « Quand êtes –vous arrivés ?»

Nous leur avons demandé : « Quand arrive votre train?».

3. Поставьте глагол главного предложения в прошедшее время и измените соответственно время глагола придаточного предложения. (Concordance des temps de l'indicatif).

1. Elle n'attend pas qu'on l'appelle.

2. J'espère que vous serez content.

4. Образуйте сравнительную степень наречий:

1. Cette année il y a beaucoup de légumes au marché (d'habitude).

2. Pierre a beaucoup gagnée pendant les vacances (ses camarades).

5. Образуйте превосходную степень наречий :

1. Il travaille bien. Cet étudiant travaille mieux. Mais c'est cette étudiante qui travaille ....

2. J'ai posé beaucoup de questions. Jacques a posé plus de questions. Mais toi, tu a posé ....

6. С помощью усилительных оборотов **c'est ...qui (que) ; ce sont... qui (que)**, выделите подчеркнутые слова:

1. Je m'appelle mon frère.

2. Il a voulu partir.

7. Употребите глаголы в **présent** или **passé du subjonctif** :

1. Je souhaite que votre expérience (réussir).

2. Il exige que le directeur le (recevoir) aujourd'hui.

8. Употребите глаголы в пассивной форме :

1. Nous allons signer le contrat cet après-midi.



2. Il vient d'envoyer le catalogue au client.

9. Поставьте глаголы в скобках в **conditionnel présent** или в **imparfait** :  
Si les produits (être livré) à temps, nous les (vendre) à plus bas prix.

10. Вставьте артикль там, где это необходимо:

1. C'est ... avis différent.

2. J'ai étudié ... différents avis.

#### **7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету**

#### **7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету**

**Задание 1.** Просмотровое чтение текста общенаучной/ общепрофессиональной направленности (со словарем), объем 2000-2500 п.з.

### **WHAT IS A COMPUTER?**

A computer is an electronic machine which can accept data in a certain form, process the data, and give the results of the processing in a specified format as information.

First, data is fed into the computer's memory. Then, when the program is run, the computer performs a set of instructions and processes the data. Finally, we can see the results (the output) on the screen or in printed form.

A computer system consists of two parts: hardware and software. Hardware is any electronic or mechanical part you can see or touch. Software is a set of instructions, called a program, which tells the computer what to do. There are three basic hardware sections: the central processing unit (CPU), main memory and peripherals.

Perhaps the most influential component is the central processing unit. Its function is to execute program instructions and coordinate the activities of all the other units. In a way, it is 'the brain' of the computer. The main memory ( a collection of RAM chips) holds the instructions and data which are being processed by the CPU. Peripherals are the physical units attached to the computer. They include storage devices and input/output devices.

Storage devices (hard drives, DVD drives or flash drives) provide a permanent storage of both data and programs.

Disk drives are used to read and write data on disks.

Input devices enable data to go into the computer's memory. The most common input devices are the mouse and the keyboard. Output devices enable us to extract the finished product from the system. For example, the computer shows the output on the monitor or prints the results onto paper by means of a printer.

On the rear panel of the computer there are several ports into which we can plug a wide range of peripherals – a modem, a digital camera, a scanner, etc. They allow communication between the computer and the devices. Modern desktop PC's have USB ports and memory card readers on the front panel.

## Немецкий язык:

### Computer

Der Computer ist eine Maschine (Hardware), die mit einem Speicher Rechenoperationen auszuführen oder Daten zu verarbeiten hat. Der Speicher erlaubt es ihm, sich nicht nur an Dinge zu „erinnern“, sondern auch zu „lernen“, das heißt für alle möglichen Aufgaben programmiert zu werden (Software). Um seine Aufgaben ausführen zu können, braucht der Computer Daten. Daten können Wörter, Texte, Zahlen, Bilder, Töne oder ähnliches sein. Die Daten sind vom Computer zu verarbeiten. Der PC besteht aus Grundbestandteilen, ohne die er nicht in den üblichen Gebrauch genommen kann. Diese Bestandteile sind: Tastatur und Maus (zur Dateneingabe), das PC-Gehäuse mit seinen Platinen und Massenspeichern (zur Datenverarbeitung) sowie Monitor und Drucker (zur Datenausgabe). Diese drei Hauptbestandteile bezeichnen das EVA-Prinzip, nach dem alle Computersysteme arbeiten: Eingabe – Verarbeitung – Ausgabe.

**Eingabe.** Anfangs gab es nur die Tastatur. Heute ist Maus – insbesondere im Hinblick auf grafische Benutzeroberflächen – als unverzichtbares zusätzliches Eingabemedium zu betrachten. Wer möchte, kann anstelle der Maus auch einen sogenannten Trackball einsetzen. Andere Eingabegeräte sind:

- Scanner, die Vorlagen in digitale Bildpunkte umsetzen;
- Mikrofone, die an Spracheingabe-Anschlüssen Schallwellen „digitalisieren“;
- Modems die (sekundär-) Daten anderer Anwender per Datenübertragung bereitstellen, und einige andere Geräte, die hier nicht in Betracht einbezogen werden sollen. Geräte, die lediglich der Speicherung der Daten dienen – Disketten oder Festplatten – sind keine Eingabegeräte, weil sie die Informationen erst von einem primären Eingabegerät beziehen müssen.

**Verarbeitung.** Der Prozessor als ein Datenverarbeitungs-zentrum kann Daten nur in ihrer digitalisierten Form, d.h. den Bitketten – Zeichen also, die nur aus Nullen und Einsen bestehen, erkennen und behandeln. Dieser Bitstrom wird von den mit dem Prozessor verbundenen Einheiten (Hauptspeicher, Laufwerke, Tastatur etc.) bereitgestellt. Der Bitstrom wird vom Prozessor interpretiert, also in Daten und Befehle zerlegt, und die Befehle auf die entsprechenden Daten angewandt (Von-Neumann-Prinzip). Die so behandelten Daten werden entweder gleich ausgegeben oder im Hauptspeicher zwischengespeichert für weitere Behandlungen oder für spätere Ausgabe. Natürlich müssen die Bitströme auf ihrem Weg durch eine EDV-Anlage zerlegt werden. So wird etwa eine Bitfolge, die man erzeugt, wenn man eine Taste auf der Tastatur drückt, erst

über eine Matrix in der Tastatur gebildet und in einen speziellen Speicherbereich geschrieben. Von dort holt sie der Prozessor, interpretiert den Code etwa als ASCII-Zeichen 85 und schickt sie – sofern er den Befehl dazu hat – an der Grafikkarte.

Diese wandelt das ASCII-Zeichen 85 in einen Steuerimpuls für den Monitor um, der daraufhin (an der Cursorposition) das Zeichen „U“ punktweise anzeigt – in der aktuell eingestellten Farbe, in Zeilen und Spalten.

**Ausgabe.** In den meisten Fällen wird der Monitor nicht als Endausgabegerät eingesetzt, sondern dient nur der Vorbereitung dieser Endausgabe. Das klassische Ausgabegerät ist der Drucker, der die Ergebnisse auf Papier festhalten lässt. Andere Ausgabegeräte sind: Plotter, indem sie Zeichnungen mit Stiften bemalen, oder Belichter, indem sie Grafiken als Druckvorlagen auf Filmen beschichten. Da die Ausgabe auf dem Monitor für einen Adressatenkreis von mehr als fünf Personen meist zu klein ist, wird neuerdings des Öfteren ein Display (oder „Beamter“) eingesetzt, das bei dem Tageslichtprojektor gestochen scharfe Bilder an die Wand projiziert. Qualitätsmaß dieser Ausgaben ist meist die Auflösung, die – je nach Ausgabegerät – in dpi (Belichter und Drucker: dots per inch) oder in Pixeln (Bildschirm) angegeben wird.

## **Французский язык**

### **AVANT TOUT L'ÉPOQUE DE LA TRANSFORMATION DIGITALE**

Les enfants nés avec internet qu'ils soient de la génération Y, Z ou autre, ont cette particularité d'être nés dans l'époque de très grandes mutations que nous vivons depuis le début du XXI<sup>e</sup> siècle. A part ça, les jeunes d'aujourd'hui sont comme les jeunes d'il y a 50 ans, ils sont curieux, en recherche d'autonomie, avides de relations avec leurs pairs, ils ont besoin de perspectives d'avenir. Ce qui change par rapport à il y a 50 ans c'est le contexte. Nous vivons une période de profondes transformations induites à l'origine par l'évolution des technologies et la capacité à utiliser ces technologies pour communiquer et co-construire. Sans refaire l'histoire, comparons ce qui est possible aujourd'hui à ce qui l'était, il n'y a que 30 ans. On a vu apparaître des sociétés qui en moins de 10 ou 20 ans sont devenues des leaders du numérique et des leaders en termes de capitalisation boursière, remplaçant à cette place les industries traditionnelles telles l'automobile, l'agro-alimentaire... La capacité à créer des entreprises et à les financer s'est considérablement développée au point que les entrepreneurs, souvent des jeunes de cette génération, sont aujourd'hui en situation de pouvoir bouleverser les marchés et les entreprises traditionnelles. Le domaine non mar-

chand est lui auss itrèsfortement impacté : on a notamment vu apparaître une économie collaborative et du partage qui est en ligne avec certaines des valeur sportées par les jeunes. C'est donc le contexte de transformation numérique qui est la principale caractéristique de ce qui arrive à cette génération. Focus sur la manière don't ce context est utilize ou vécu par cette génération.

**Задание 2.** Беседа по тематике обучения.

Тематика  
I  
этапа обучения

- 1.Социокультурный портрет стран изучаемого языка.
- 2.Проблемы современной молодежи.
- 3.Высшее образование в странах изучаемого языка.
4. Роль иностранного языка в будущей профессии.
5. Контакты в ситуациях повседневного делового общения.
6. Будущее профессии инженера.
7. История возникновения электричества.
8. Энергия и ее виды.
9. Рабочий день делового человека.
10. Солнечная энергия и ее использование.
11. Атомная энергия на службе человека
12. Электрический ток и магнетизм.
13. Проводимость и сверхпроводимость.
14. ЭДС и сопротивление.

**7.2.5 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач**

**Задание 1.** Изучающее чтение текста по направлению подготовки (со словарем), объем 2000-2500 п.з.

Английский язык:

**DUTIES & RESPONSIBILITIES OF A SAFETY ENGINEER**

Safety engineers, also known as safety managers, work for companies where job safety is critical, such as manufacturing plants, mining operations and virtually anywhere heavy equipment and machinery is used. They are largely responsible for the safety record of a company, so they must be ever-vigilant to detect signs of potential accidents. To perform their professional functions, safety engineering professionals must have education, training and experience in a common body of knowledge. They need to have a fundamental knowledge of physics, chemistry, biology, physiology, statistics, mathematics, computer science, engineering mechanics, industrial processes, business, communication and psychology. Professional safety studies include industrial hygiene and toxicology, design of engineering hazard controls, fire protection, ergonomics, system and process safety, safety and health program management, accident investigation and analysis, product safety,

construction safety, education and training methods, measurement of safety performance, human behavior, environmental safety and health, and safety, health and environmental laws, regulations and standards. Many safety engineers have backgrounds or advanced study in other disciplines, such as management and business administration, engineering, education, physical and social sciences and other fields. Others have advanced study in safety. This extends their expertise beyond the basics of the safety engineering profession.

**Задание 2.** Просмотровое чтение текста общенаучной/общепрофессиональной направленности (без словаря).

### **Development of Safety Programs.**

Safety engineers develop programs and processes for safety in the workplace. Once the program is developed, they may also be charged with putting the new process in writing in the form of a manual. They present the new program to management to ensure they have a thorough understanding so that they can implement the program in their specific work areas. They may be involved with planning and conducting training classes and seminars for workers.

**Eliminate Unsafe Practices and Equipment.** Safety engineers evaluate existing work procedures to uncover areas where safety may be at risk. They analyze accident reports to determine if the cause was due to faulty equipment or a poor procedure, and recommend any necessary corrections. Safety engineers regularly inspect tools and equipment to check for possible defects. They may also observe workers to ensure that they are operating machines and equipment in a safe manner.

**Ensure Compliance.** Safety in the workplace is regulated at the federal government level by the Occupational Safety and Health Association (OSHA). Safety engineers are typically required to obtain OSHA certification, which requires 10 hours of online and on-site training. They must ensure that the company is in compliance with all OSHA regulations, and they work closely with an OSHA investigation of accidents involving injury in their workplace.

**Working Conditions.** Safety engineers spend much of their time reviewing and inspecting on-site safety conditions and investigating accidents. They also have an office in which they analyze data and write reports. They may have to do some traveling to worksites, conferences, and seminars. Safety engineers generally work forty hours per week. In many cases, longer hours are necessary. Manufacturing plants may require some shift work. Sometimes safety engineers have to answer unexpected emergency calls. There may be some danger involved in their work, but safety precautions minimize this danger. Safety engineers often meet with clients, workers, and managers. They must be able to convince these people of the need for safety measures. In addition to knowledge of the engineering problems involved in keeping work areas and other public places free from hazards, safety engineers need to have a good knowledge of management methods, safety laws, and industrial psychology. They should be good at solving problems.

**Functions of a Safety Engineer.** The major areas relating to the protection of

people, property and the environment are: Anticipate, identify and evaluate hazardous conditions and practices. Develop hazard control designs, methods, procedures and programs. Implement, administer and advise others on hazard control programs. Measure, audit and evaluate the effectiveness of hazard control programs. Draft a future safety plan and statement based on real time experiences and facts.

#### Немецкий язык:

**Задание 1.** Изучающее чтение текста по направлению подготовки (со словарем), объем 2000-2500 п.з.

#### **Automatisierungstechnik.**

Wie der Name erahnen lässt, befasst sich die Automatisierungstechnik mit der Verselbstständigung und Automatisierung von Anlagen oder Maschinen. Damit bildet sie eine Teildisziplin des Maschinenbaus und der Elektrotechnik.

In Verbindung mit der Steuerungs- und Regelungstechnik stellt vor allem die Messtechnik eine Voraussetzung der Automatisierungstechnik dar. Sie arbeitet mit Geräten und Methoden zur Messung physikalischer Größen wie zum Beispiel Länge, Masse, Kraft, Druck, elektrischer Strom, Magnetismus, Temperatur oder Zeit. Teilgebiete der Messtechnik sind die Entwicklung von Messsystemen und Messmethoden sowie die Erfassung und Korrektur von Messabweichungen und unerwünschten Einflüssen.

#### **Voraussetzungen für die Automatisierungstechnik.**

Um in der Automatisierungstechnik beruflich Fuß zu fassen, benötigst du entweder eine abgeschlossene Berufsausbildung oder ein Studium der Ingenieurwissenschaften. Die wohl gängigste Ausbildung in dem Bereich ist die zum Elektroniker für Automatisierungstechnik. In der dreieinhalbjährigen Ausbildung lernst du vor allem rechnergestützte Industrieanlagen einzurichten. Bedeutet: Du wartest, reparierst, installierst und konfigurierst Komponenten für automatisierte Gesamtsysteme. Dafür solltest du folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Handwerkliches Geschick
- Technikverständnis
- Interesse an Naturwissenschaften
- Abstraktionsvermögen

Nach der Ausbildung und einem Jahr Berufserfahrung bietet sich oft eine Weiterbildung zum Techniker in der Maschinen- oder Elektrotechnik mit Schwerpunkt Automatisierungstechnik an.

Für die Ingenieurkarriere dagegen brauchst du zwingend ein Studium im Bereich Automatisierungstechnik. Letzteres kannst du an der Uni oder FH absolvieren. Beide bieten den Studiengang Automatisierungstechnik an – oft in Kombination mit Mechatronik, Elektrotechnik, Antriebs- oder Informationstechnik. Grundsätzlich erwarten dich dabei im Bachelor folgende Module, die dich auf deinen späteren Beruf in der Automatisierungstechnik vorbereiten sollen:

- Industrielle Robotik
- Angewandte Steuerungstechnik
- Antriebs- und Regelungstechnik

- Mikrocomputer
- Mathematik
- Physik

Da es in der Automatisierungstechnik auch ums Programmieren geht, helfen dir vorab gesammelte IT-Kenntnisse.

**Задание 2.** Просмотровое чтение текста общенаучной/общепрофессиональной направленности (без словаря).

### **Infos im Bereich Ingenieurwesen & Technik.**

Das Ingenieurwesen gilt als Oberbegriff für viele technische Berufe.

Das Ingenieurwesen, im Englischen Engineering, befasst sich im Gegensatz zur allgemeinen Technologie mit der sogenannten „speziellen Technologie“. Dabei werden naturwissenschaftliche Erkenntnisse erforscht und in der Praxis angewandt. Kombinierte Inhalte aus der technischen Entwicklung, Konstruktion und Produktionstechnik definieren das Berufsfeld des Ingenieurs.

Spezifischere Aufgaben und Tätigkeiten erwarten dich in den einzelnen Teilbereichen, die sich

Zwingende Voraussetzung für den Einstieg in die technischen Berufe ist eine abgeschlossene Berufsausbildung. So zählt die Ausbildung zum Mechaniker beispielsweise zu den beliebtesten. Grundsätzlich steht hierbei die Montage, Demontage und Wartung technischer Komponenten im Vordergrund. Im Anschluss daran bieten sich dir gewisse Aufstiegsmöglichkeiten. Zum Beispiel die Weiterbildung zum staatlich geprüften Techniker. Hier musst du das Staatsexamen an einer Fachschule für Technik ablegen und darfst daraufhin die geschützte Berufsbezeichnung führen. Dabei besagt der Deutsche Qualifikationsrahmen (DQR): Meister, Fachwirt, Bachelor und der staatlich geprüfte Techniker sind auf einer Qualifikationsstufe – und können vergleichbare, komplexe Arbeiten bewältigen.

Um später jedoch als Ingenieur qualifiziert arbeiten zu können, benötigst du ein abgeschlossenes Studium der Ingenieurwissenschaft. Jede Fachrichtung setzt dabei individuelle Schwerpunkte. Während du dich im Studiengang Elektrotechnik vor allem mit Mess- und Regelungstechniken auseinandersetzt, liegt bei den Maschinenbauern der Schwerpunkt in der technischen Mechanik oder der Konstruktionslehre. Einige Module decken sich auch und sind Grundvoraussetzungen für das technische Verständnis eines Ingenieurs. Überall gilt: Mit dem Master-Studium steigen deine Karriereaussichten, denn dieses pusht sowohl deine Qualifikationen als auch dein Einstiegsgehalt.

Neben deinen Fachkenntnissen brauchst du als Ingenieur auch Soft Skills

### Французский язык:

Задание 1. Изучающее чтение текста по направлению подготовки (со словарем), объем 2000-2500 п.з.

### **La nouvelle carte du monde de l'énergie**

L'énergie joue un rôle particulier en assurant la puissance militaire, le développement économique, la mobilité des biens et des personnes, le bien-être des populati-

ons. Son prix, et tout particulièrement celui des hydrocarbures, dépend de l'équilibre entre l'offre et la demande à l'échelle mondiale ; il s'agit d'un élément clé de l'économie de nombreux pays producteurs, au point qu'elle détermine largement leur politique. Depuis quelques décennies, le monde a pris conscience que l'énergie influe aussi sur un enjeu essentiel : le changement climatique.

L'émergence de la Chine redessine la carte du monde

L'équilibre entre grandes puissances est une donnée historique de la géopolitique. En prenant comme indicateur l'évolution de la consommation d'énergie primaire, qui est un reflet de la croissance économique, deux zones étaient sur le podium : les États-Unis et l'Europe. En 2000, les États-Unis consommaient 2 269 Mtep (millions de tonnes équivalent pétrole) et l'Europe 1 853 Mtep, soit à eux deux près de la moitié du total mondial. La Chine consommait 1 161 Mtep. En 2013, les États-Unis et l'Europe ont consommé chacun légèrement moins, notamment après la crise économique de 2008, tandis que la Chine dépassait 3 000 Mtep. La Chine s'est substituée à l'Europe sur le podium des grandes puissances énergétiques mondiales.<sup>1</sup>

D'autres pays ont « émergé » : de 2000 à 2013, l'Inde a augmenté sa consommation de 80 %, le Brésil de plus de 50 %. La Russie, acteur géopolitique majeur de la seconde moitié du XXe siècle, n'a progressé que de 18 %. C'est donc toute la carte du monde qui est redessinée.

Vers l'autosuffisance énergétique des États-Unis

Grâce au gaz de schiste, les États-Unis sont déjà autosuffisants en gaz naturel et vont commencer à en exporter d'ici 2016-2017. Leur autonomie en pétrole est passée du tiers en 2005 à 62 % en 2014 (Voir le décryptage : « La révolution américaine des hydrocarbures de schiste »). Cette autonomie pourrait conduire les États-Unis à moins se préoccuper des convulsions internes du Moyen-Orient et donc à un certain désengagement. Mais il n'est pas certain qu'ils abandonnent ainsi à d'autres puissances la protection du Golfe qu'ils assurent depuis des décennies (Voir le décryptage : « 40 ans de géopolitique du pétrole et du gaz »).

Les énergies fossiles resteront au cœur de la géopolitique pendant les prochaines décennies

Comment nourrir la consommation croissante des pays émergents, c'est-à-dire assurer l'accès aux ressources ? Dans le scénario moyen de l'Agence internationale de l'énergie (AIE), la part des énergies fossiles (charbon, gaz, pétrole) passe de 81 % en 2011 à 76 % en 2035 (Voir l'infographie : « Le mix énergétique mondial de 1990 à 2035 »). Faisant l'objet d'un commerce mondial, le contrôle des approvisionnements en énergies fossiles restera au cœur des rivalités entre puissances.

**Задание 2.** Просмотровое чтение текста общенаучной/общепрофессиональной направленности (без словаря).

## **LE CLIMAT, LE GRAND BUG DU SYSTEME ENERGETIQUE**

Comment concilier prééminence des énergies fossiles et réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) ? Une nouvelle donnée a en effet fait irruption dans les débats énergétiques : la menace du réchauffement climatique. Selon une ex-



pression, c'est un bug sérieux qui s'est introduit dans le système énergétique. Car, selon le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), si l'on veut empêcher que la température moyenne du globe ne s'élève pas en 2100 de plus de 2 °C au-dessus de la température de l'époque préindustrielle, il faut non seulement réduire les émissions de GES mais les rendre nulles entre 2060 et 2100 ! C'est l'objet de discussions à un niveau multilatéral sous l'égide de l'Organisation des Nations unies (Onu).

#### Énergies renouvelables et nucléaire

Outre le fait d'être largement décarbonées, les énergies renouvelables (ENR) et le nucléaire ont l'avantage d'être localisés sur des territoires et donc de ne pas faire l'objet de rivalités géopolitiques directes (même si, bien entendu, il y a de gros enjeux économiques sur la production des équipements). Les ENR, et tout particulièrement le solaire photovoltaïque, se développent rapidement en Chine, en Europe et aux États-Unis : d'ici à 2035, les énergies renouvelables (hydraulique compris) représenteront près d'un tiers de la production totale d'électricité, selon le scénario de l'AIE. Le nucléaire se maintiendrait, avec un basculement net vers l'Orient (Chine, Inde, Russie).

D'ici à 2035, les énergies renouvelables devraient représenter près d'un tiers de la production d'électricité.

#### Le poids des technologies et de l'innovation

efficacité énergétique, meilleure utilisation de la biomasse et de la chaleur, mobilité électrique, exploitation d'hydrocarbures non conventionnels et en zones difficiles, captage et stockage du CO<sub>2</sub> : les technologies progressent à chaque « choc » rencontré. Elles confèrent aux grands groupes industriels la responsabilité de les développer et un rôle dans le jeu géopolitique.

Le progrès technologique nourrit l'innovation. Celle-ci reflète aussi la nouvelle donne. La Chine n'est plus l'usine du monde. Le Made in China a peu à peu fait place au « Conçu en Chine ». Selon le dernier rapport de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), même si les États-Unis d'Amérique restent en tête du classement des demandes de brevets, la géographie de l'innovation continue de se déplacer et d'évoluer, avec l'Asie et en particulier le Japon, la Chine et la République de Corée formant le groupe géographique prédominant<sup>2</sup>.

Sources :

(1) Carte interactive d'Enerdata (en anglais uniquement)

(2) Rapport de l'OMPI

### **Задание 3.** Беседа по тематике обучения.

Тематика II  
этапа обучения

1. Передача энергии.
2. Линии передачи.
3. Трансформаторы и резисторы.
4. Индуктивность.
5. Электронная лампа и ее работа.
6. Плавкие предохранители.

7. Параметры эффективности электродвигателя.
8. Тепловая электростанция.
9. Гидроэлектростанция.
10. Атомная электростанция.
11. Проблемы экологии в энергетике.

### **7.2.6. Методика выставления оценки при проведении промежуточной аттестации**

Экзамен оценивается по следующим критериям:

1. Оценка «Неудовлетворительно» ставится в случае, если студент не знает лексику, грамматические формы и конструкции, являющиеся необходимыми для межкультурной коммуникации, а также не обладает знаниями о культуре и традициях стран изучаемого языка, не владеет правилами речевого этикета, не умеет понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы, участвовать в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением, не умеет написать письмо, грамотно выстраивать свою письменную речь, не владеет навыком устного (монологического, диалогического и полилогического) и письменного общения по специальности на иностранном языке, делать доклады на личностные и общекультурные темы.

2. Оценка «Удовлетворительно» ставится в случае, если студент показывает не очень хорошие знания лексики, грамматических форм и конструкций, являющихся необходимыми для межкультурной коммуникации, а также обладает недостаточными знаниями о культуре и традициях стран изучаемого языка, не владеет правилами речевого этикета, частично умеет понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; показывает скудные умения при обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением, не умеет написать письмо, грамотно выстраивать свою письменную речь

3. Оценка «Хорошо» ставится в случае, если студент в большинстве случаев показывает хорошие знания лексико-грамматических форм и конструкций, являющихся необходимыми для межкультурной коммуникации, а также обладает знаниями о культуре и традициях стран изучаемого языка, владеет правилами речевого этикета, в большинстве случаев умеет понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; может обсуждать почти все темы, связанные с повседневным и общекультурным общением, умеет написать письмо, грамотно выстраивать свою письменную речь, в большинстве случаев имеет хорошие навыки устного (монологического, диалогического и полилогического) и письменного общения по специальности на иностранном языке. Может делать доклады на личностные и общекультурные темы.

4. Оценка «Отлично» ставится, если студент знает лексику, грамматические формы и конструкции, являющиеся необходимыми для межкультурной ком-

муникации, а также обладает знаниями о культуре и традициях стран изучаемого языка, владеет правилами речевого этикета, умеет понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; участвовать в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением, умеет написать письмо, грамотно выстраивать свою письменную речь, имеет навыки устного (монологического, диалогического и полилогического) и письменного общения по специальности на иностранном языке, может делать доклады на личностные и общекультурные темы.

### **7.2.7 Паспорт оценочных материалов**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Моя семья. Мой институт.	ОК-5	Тест, контрольная работа
2	Моя родная страна, город	ОК-5	Тест, контрольная работа
3	Страны, говорящие на изучаемом языке.	ОК-5	Тест, контрольная работа
4	Традиции, обычаи и праздники в стране изучаемого языка.	ОК-5	Тест, контрольная работа
5	Технический язык	ОК-5	Тест, контрольная работа
6	Технический язык	ОК-5	Тест, контрольная работа

### **7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Тестирование осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных тест-заданий на бумажном носителе. Время тестирования 30 мин. Затем осуществляется проверка теста экзаменатором и выставляется оценка согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение стандартных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение прикладных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

## **8 УЧЕБНО МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)**

### **8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **Английский язык**

1. Трухан Е.В. Английский язык для энергетиков [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Трухан, О.Н. Кобяк. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2011. — 191 с. — 978-985-06-1969-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20056.html>

2. Агабекян И.П. Английский язык для студентов энергетических специальностей = EnglishforPowerEngineeringStudents [Электронный ресурс] / И.П. Агабекян. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2012. — 365 с. — 978-5-222-18881-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58908.html>

### **Немецкий язык**

1. Н.В. Басова и др. Немецкий язык для технических вузов Ростов-на-Дону: Феникс, 2007- 506 с.
2. Е.М. Бардышев и др. Немецко-русский политехнический словарь. М.: Руссо, 2005 -- 864 с.
3. М.Я. Цвиллинг Новый немецко-русский словарь. М.: Иностраный язык ОНИКС, 2007.
4. А.А.Макарова, Е.Р. Савицкайте Электротехника. Методические указания для специальностей для учебных занятий по немецкому языку студентов направлений подготовки 13.03.02.62 „Электроэнергетика и электротехника“ (профили „Электромеханика“, „Электроснабжение“), 13.04.02.62 „Электроэнергетика и электротехника“ (профили „Электромеханика“ и „Электропривод и автоматика“) очной формы обучения, Воронеж, 2015
5. А.А. Макарова, Е.Р. Савицкайте Высшего образования в России Методические указания по немецкому языку для учебных занятий студентов всех специальностей очной формы обучения, Воронеж, 2015

### **Французский язык**

1. Федоров В.А. Практикум по французскому языку (для неязыковых специальностей вузов): [Текст]: учебное пособие / В.А. Федоров, Т.В. Гиляровская, О.В. Лебедева. – Воронеж: ИПЦ «Научная книга». – 2016 г. – 82 с. Обеспеченность – 1.
2. Розенфельд Я.В. Грамматические алгоритмы для преодоления трудностей понимания перевода текстов на французском языке / Под редакцией Я. В. Розенфельда - М. : ТЕЗАУРУС,2012.- 80 с.

**8.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного программного обеспечения, ресурсов информаци-**

**онно-телекоммуникационной сети «Интернет», современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:**  
**Рекомендуемые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, периодика**

#### 8.2.1 Программное обеспечение

- Windows Professional 8.1 (7 и 8) Single Upgrade MVL A Each Academic
- Adobe Acrobat Reader;
- Internet explorer;
- OpenOffice.

#### 8.2.2 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- Российское образование. Федеральный портал. <http://www.edu.ru/>
- Образовательный портал ВГТУ <https://education.cchgeu.ru/>

#### 8.2.3 Информационные справочные системы

- <http://window.edu.ru>
- <https://wiki.cchgeu.ru/>

#### 8.2.4 Современные профессиональные базы данных

- Библиотека Адрес ресурса: WWER <http://lib.wwer.ru/>

##### Английский язык:

- <https://www.lingvolive.com/ru-ru>
- <https://www.multitran.ru/>

##### Немецкий язык:

- <https://www.lingvolive.com/ru-ru>
- <https://www.multitran.ru/>

##### Французский язык

- <https://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/>
- <https://classes.ru/all-french/dictionary-russian-french-universal-term-49251.htm>
- [www.electro-technique.com](http://www.electro-technique.com)
- [www.eyrolles.com](http://www.eyrolles.com)

## **9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

В процессе преподавания дисциплины при проведении практических занятий используются учебные пособия, имеющиеся в библиотеке вуза, а также аудио и видеоматериалы, что вызывает необходимость применения телевизора, магнитофона и видеоплеера в специализированной аудитории № 111/2

## 10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

По дисциплине «Иностранный язык» проводятся практические занятия.



Основой изучения дисциплины являются Практические занятия, на которых излагаются наиболее существенные и трудные вопросы, а также вопросы, не нашедшие отражения в учебной литературе.

Практические занятия также направлены на приобретение практических навыков и умений в создании устных монологических высказываний, отработки упражнений, выполнении переводов, формировании способностей к восприятию иностранной речи. Занятия проводятся путем решения конкретных задач в аудитории.

Контроль усвоения материала дисциплины производится проверкой внеаудиторного чтения по культуре страны изучаемого языка и по технической специальности, а также осуществляется рядом тестов и проверочных работ по грамматике и лексике.

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практическое занятие	Конспектирование рекомендуемых источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме, выполнение расчетно-графических заданий, решение задач по алгоритму.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоению учебного материала и развитию навыков самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие: <ul style="list-style-type: none"><li>- работа с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой, а также проработка конспектов лекций;</li><li>- выполнение домашних заданий и расчетов;</li><li>- работа над темами для самостоятельного изучения;</li><li>- участие в работе студенческих научных конференций, олимпиад;</li><li>- подготовка к промежуточной аттестации.</li></ul>
Подготовка к промежуточной аттестации	Готовиться к промежуточной аттестации следует систематически, в течение всего семестра. Интенсивная подготовка должна начинаться не позднее, чем за месяц-полтора до промежуточной аттестации. Данные перед зачетом, зачетом с оценкой, зачетом, зачетом, зачетом с оценкой три дня эффективнее всего использовать для повторения и систематизации материала.

### Лист регистрации изменений

№ п/п	Перечень вносимых изменений	Дата внесения изменений	Подпись заведующего кафедрой, ответственной за реализацию ОПОП
1	Актуализирован раздел 8.2 в части состава используемого лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и справочных информационных систем	30.08.2018	
2	Актуализирован раздел 8.2 в части состава используемого лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и справочных информационных систем	31.08.2019	
3	Актуализирован раздел 8.2 в части состава используемого лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и справочных информационных систем	31.08.2020	